

Céline CANDIARD

# ESCLAVES ET VALETS VEDETTES

dans les comédies de la Rome antique  
et de la France d'Ancien Régime

Avec une préface de Gilles DECLERCQ



PARIS  
HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR  
2017

[www.honorechampion.com](http://www.honorechampion.com)

## TABLE DES MATIÈRES

<b>UN ART DE LA PERFORMANCE</b>	
<b>POÉTIQUE SCÉNIQUE DU VALET COMIQUE.....</b>	<b>9</b>
LE <i>SERVUS CALLIDUS</i> , PARADIGME SPECTACULAIRE ET MÉTATHÉÂTRAL.....	13
LE VALET VEDETTE D'ANCIEN RÉGIME : ESSOR, APOGÉE, RÉCESSION .....	16
<b>INTRODUCTION .....</b>	<b>27</b>
LES MAÎTRES DU JEU.....	30
APPROCHE COMPARATIVE, APPROCHE HISTORIQUE : QUESTIONS DE MÉTHODE .....	32
MAÎTRES DU JEU ET <i>TRICKSTERS</i> : LA TENTATION DE L'ANTHROPOLOGIE ET DE LA PSYCHANALYSE .....	34
MAÎTRES DU JEU ET DOMESTIQUES : LA TENTATION SOCIOLOGIQUE	37
PERSPECTIVES ET ENJEUX .....	38

### PARTIE I

#### ***SERVVS LVDIFICATOR* : L'ESCLAVE COMIQUE ROMAIN, MAÎTRE DES JEUX**

##### CHAPITRE 1

L'ESCLAVE COMIQUE ROMAIN : ESSAI DE DÉFINITION.....	43
<b>UNE CONSTRUCTION VISUELLE .....</b>	<b>46</b>
LA <i>PERSONA</i> .....	47
LE COSTUME .....	49
LE CORPS SERVILE .....	53

<b>QUELLE FONCTION DRAMATURGIQUE ?</b> . . . . .	56
NARRATION, INTRIGUE : DES TERMES PROBLÉMATIQUES . . . . .	57
<i>ARGUMENTUM</i> . . . . .	58
<i>NEGOTIUM</i> . . . . .	60
SPECTACLE ET ENJEU DRAMATURGIQUE . . . . .	64
<b>LA TENTATION DES CARACTÈRES</b> . . . . .	66
DES SOUS-CATÉGORIES D'ESCLAVES ? . . . . .	67
<i>SERUUS CALLIDUS</i> ET <i>SERUUS BONUS</i> :	
L'INTROUVABLE UNITÉ . . . . .	71
<b>VERS UNE HYPOTHÈSE ALTERNATIVE :</b>	
<b>LES RÔLES COMME SUPPORTS DE JEU</b> . . . . .	77
CHAPITRE 2	
<b>L'ESCLAVE MENEUR DE(S) J/JEU(X) :</b>	
<b>LES RAISONS D'UN PARADOXE</b> . . . . .	83
<b>LE SPECTRE DE LA COMÉDIE GRECQUE</b> . . . . .	84
SÉQUENCES GRECQUES . . . . .	85
SPÉCIFICITÉS ROMAINES . . . . .	90
DÉJÀ LA VEDETTE ? . . . . .	91
<b>L'ESCLAVE AU MIROIR ? COMÉDIE ROMAINE ET MIMÉTISME</b> . .	95
UN ANTI-ESCLAVE ? . . . . .	98
Un esclave autonome . . . . .	98
Un esclave dominateur . . . . .	101
Statut problématique des châtiments corporels . . . . .	104
ESCLAVE COMIQUE ET MODÈLE SOCIAL . . . . .	107
Un symbole idéologique ? . . . . .	108
Une fiction régulatrice ? . . . . .	111
Une figure de l' <i>otium</i> . . . . .	114
<b>L'ESCLAVE LUDIQUÉ : LA COMÉDIE ET LES JEUX</b> . . . . .	122
LUDISME ET <i>LUDI</i> . . . . .	123
« FAIRE LES JEUX » . . . . .	127
<i>SERUUS LUDIFICATOR</i> . . . . .	131
<i>Seruus histrio</i> . . . . .	132
<i>Seruus circensis</i> . . . . .	136
<i>Seruus conuiua</i> . . . . .	139

DE L'IMPORTANCE DU LUDISME . . . . .	144
Esclaves et histrions . . . . .	144
L'esclave ou le prestige ludique :	
métaphores militaires et civiques . . . . .	149
CHAPITRE 3	
ÉTUDES DE CAS :	
LE <i>LVDIFICATOR</i> ET SES VARIATIONS. . . . .	159
<b>COMBINAISONS ET VARIANTES :</b>	
<b>LE RENOUVELLEMENT DE LA CONVENTION. . . . .</b>	159
<b>LA SUPRÉMATIE DU <i>SERUUS</i> . . . . .</b>	160
Pseudolus, <i>ludificator</i> proclamé . . . . .	160
Le Chrysale des <i>Bacchis</i> , <i>seruorum imperator</i> . . . . .	162
<i>La Comédie du fantôme</i> , ou l'esclave-conteur . . . . .	165
<i>Epidicus</i> , ou l'esclave dédoublé . . . . .	167
<i>Le Carthaginois</i> , ou l'esclave supplanté. . . . .	169
<i>La Marmite</i> , ou l'esclave voleur. . . . .	171
<i>Stichus</i> , ou l'esclave banqueteur. . . . .	172
<b>LE <i>LUDUS</i> PARTAGÉ . . . . .</b>	173
<i>La Comédie des Ânes</i> , ou le double dédoublement . . . . .	173
<i>Le Persan</i> , comédie de l'esclave hybride . . . . .	174
<i>Le Soldat fanfaron</i> , <i>ludus</i> collectif . . . . .	175
<b><i>LUDIFICATOIRES</i> EN COSTUME D'ESCLAVE . . . . .</b>	179
<i>Amphitryon</i> , ou le dieu esclave. . . . .	179
<i>Les Captifs</i> , ou l' <i>adulescens-seruus</i> . . . . .	183
<b>Y A-T-IL UN <i>SERUUS LUDIFICATOR</i> DANS LA PIÈCE ?</b>	
TÉRENCE ET LES CONVENTIONS COMIQUES . . . . .	185
<i>L'Andrienne</i> , ou le <i>ludificator</i> exposé . . . . .	185
<i>L'Heautontimoroumenos</i> , ou le <i>ludus</i> prétexte. . . . .	187
<i>Les Adelphes</i> , ou la concurrence des <i>ludi</i> . . . . .	187
<i>L'Eunuque</i> , ou l'abdication du <i>seruus</i> . . . . .	189
<b>QUAND LE <i>LVDIFICATOR</i> N'EST PAS L'ESCLAVE :</b>	
<b>LES LIMITES DE LA CONVENTION . . . . .</b>	193
<b>LE PARASITE, <i>LUDIFICATOR</i> DE SUBSTITUTION . . . . .</b>	193
<b>LES <i>MULIERES</i>, OU LE <i>LUDIFICATOR</i> AU FÉMININ . . . . .</b>	197
<b><i>SENEX</i> ET <i>ADULESCENS</i>, <i>LUDIFICATOIRES</i> PROBLÉMATIQUES . . . . .</b>	203
<b>DES COMÉDIES SANS <i>LUDIFICATOR</i> . . . . .</b>	207

**PARTIE II**  
**FOURBES ET BOUFFONS**  
**LE VALET-VEDETTE**  
**DANS LA COMÉDIE EN FRANCE**  
**À L'ÉPOQUE MODERNE**

VALET ET <i>MIMESIS</i> . . . . .	215
UN DISPOSITIF CARNAVALESQUE ? . . . . .	219

CHAPITRE 4

LES RÉFÉRENCES DU VALET COMIQUE FRANÇAIS . . . . .	225
<b>RÉFÉRENCES TEXTUELLES</b> . . . . .	225
LA « MATIÈRE DE ROME », UN ENSEMBLE AMBIVALENT . . . . .	225
Térence décontextualisé : la comédie romaine à l'école . . . . .	225
L'exemple des Anciens : Plaute et Térence, poètes modèles . . . . .	230
L'idéal des Anciens : le modèle théorique . . . . .	235
RÉPERTOIRES ÉTRANGERS . . . . .	238
Les comédies italiennes, entre modèle érudit et pratiques professionnelles . . . . .	238
Les <i>comedias</i> espagnoles, réserves de sujets . . . . .	242
<b>PRATIQUES ET INTERPRÈTES EN MARGE</b>	
<b>DE LA COMÉDIE RÉGULIÈRE</b> . . . . .	246
ARLEQUINS ET <i>ZANNI</i> . . . . .	247
Premières vedettes . . . . .	248
Le <i>zanni</i> , essai de définition théâtrale . . . . .	252
BATELEURS ET FARCEURS À L'ÉCOLE ITALIENNE . . . . .	258
Un badin et un <i>zanni</i> à la française : Gros-Guillaume et Turlupin . . . . .	258
Tabarin . . . . .	263

CHAPITRE 5	
COMÉDIE FRANÇAISE ET VEDETTARIAT :	
LES GRANDS VALETS DU XVII <sup>e</sup> SIÈCLE . . . . .	269
<b>JODELET</b> . . . . .	269
LE DERNIER DES FARCEURS . . . . .	270
UN VALET ENTRE PERSONNAGE ET BOUFFON . . . . .	276
L'IMPOSSIBLE SUCCESSION . . . . .	280
<b>PHILIPPIN</b> . . . . .	286
LA LOI DE LA CONCURRENCE . . . . .	287
LA FOURBERIE ÉRIGÉE EN CARACTÈRE . . . . .	290
LA GÉNÉRALISATION DU TYPE . . . . .	295
<b>MOLIÈRE</b> . . . . .	298
MASCARILLE : UNE OPÉRATION DE MISE EN VALEUR	
SPECTACULAIRE . . . . .	299
<i>L'Etourdi</i> , ou l'avènement	
d'un nouveau valet-vedette . . . . .	300
<i>Le Dépit amoureux</i> , ou Mascarille	
et Gros-René en équilibre . . . . .	304
<i>Les Précieuses ridicules</i> , ou la nouvelle star	
et le monstre sacré . . . . .	307
SGANARELLE : UNE NOUVELLE STRATÉGIE DE CARRIÈRE . . . . .	312
SOSIE : L'ANTIQUÉ À MACHINES . . . . .	316
DANS L'OMBRE DE MOLIÈRE : MULTIPLICATION	
DES VALETS FOURBES EN MARGE DE LA VEDETTE . . . . .	318
SCAPIN : LE RETOUR MANQUÉ DU VALET-VEDETTE . . . . .	321
<b>CRISPIN</b> . . . . .	327
UN NOUVEAU MODÈLE DE VALET . . . . .	328
LE VALET À VOLONTÉ . . . . .	332
FORTUNE DE CRISPIN APRÈS RAYMOND POISSON . . . . .	336
<b>ARLEQUIN ET LES ZANNI ITALIENS</b> . . . . .	341
ENTRE SCARAMOUCHE ET TRIVELIN,	
LE RÈGNE DE L'ARLEQUIN DOMINIQUE . . . . .	342
EVARISTE GHERARDI . . . . .	348
DANS L'OMBRE D'ARLEQUIN :	
MEZZETIN, PIERROT, PASQUARIEL . . . . .	351

CHAPITRE 6	
L'EMPLOI ET SES VARIATIONS .....	357
<b>LE VALET, EMPLOI COMIQUE</b> .....	357
DE NOUVELLES CONDITIONS INSTITUTIONNELLES .....	357
AU THÉÂTRE-FRANÇAIS .....	364
L'emploi du valet, ou la convention systématisée .....	364
Les valets et l'argent : des ambitions nouvelles ? .....	368
La face obscure du valet .....	372
À LA FOIRE .....	378
AU THÉÂTRE-ITALIEN .....	382
Entre survivance des rôles traditionnels et émergence d'une esthétique nouvelle .....	383
L'Arlequin de Thomassin, ou les charmes nouveaux de la naïveté .....	388
Les « valets français » des Italiens .....	394
<b>UNE VARIANTE FÉMININE,</b>	
<b>LA SOUBRETTE MENEUSE DE JEU</b> .....	399
LA SOUBRETTE ET SES DOUBLES :	
SERVANTE, SUIVANTE, FEMME D'INTRIGUE .....	400
Principales références de la soubrette comique .....	401
Un rôle ambivalent, entre comique et pathétique .....	403
La femme d'intrigue .....	404
PREMIÈRES MENEUSES DE JEU :	
LA BEAUVAL ET COLOMBINE .....	405
La Beauval, première soubrette-vedette .....	406
Catherine Biancolelli, Arlequin au féminin .....	411
LA SOUBRETTE, EMPLOI COMIQUE .....	417
<b>LE PROBLÈME FIGARO</b> .....	423
FIGARO ET LA TRADITION DU VALET COMIQUE .....	424
« IL SEMBLAIT QUE J'EUSSE ÉBRANLÉ L'ÉTAT » :	
FIGARO ET LE SPECTRE DE LA RÉVOLUTION .....	429
FIGARO HOMME DE LETTRES .....	433
FIGARO, PERSONNAGE DE DRAME .....	436

<b>CONCLUSION</b> .....	441
UN THÉÂTRE DU JEU .....	442
L'APRÈS-FIGARO : PROLONGEMENTS ET MORT D'UNE CONVENTION COMIQUE .....	444
<b>ANNEXES</b> .....	451
ANNEXE I	
RÉPERTOIRE DES SÉQUENCES DE L'ESCLAVE DANS LES COMÉDIES ROMAINES, ET QUELQUES EXEMPLES DE SÉQUENCES CORRESPONDANTES DANS LES PIÈCES DE MÉNANDRE ET DANS LE RÉPERTOIRE PARISIEN DES XVII <sup>e</sup> ET XVIII <sup>e</sup> SIÈCLES .....	453
ANNEXE II	
ICONOGRAPHIE DE L'ESCLAVE COMIQUE ROMAIN. ....	461
ANNEXE III	
ICONOGRAPHIE DU VALET COMIQUE EN FRANCE. ....	463
<b>BIBLIOGRAPHIE</b> .....	475
<b>SOURCES</b> .....	475
THÉÂTRE ANTIQUE .....	475
AUTRES SOURCES ANTIQUES .....	475
THÉÂTRE MODERNE .....	477
AUTRES SOURCES MODERNES .....	481
<b>ÉTUDES CRITIQUES</b> .....	484
ÉTUDES CONSACRÉES AU THÉÂTRE ANTIQUE .....	484
ÉTUDES CONSACRÉES AU THÉÂTRE MODERNE .....	494
AUTRES ÉTUDES CRITIQUES .....	506
<b>DICTIONNAIRES</b> .....	506
<b>INDEX DES NOMS PROPRES</b> .....	507